

Licenčna pogodba za končnega uporabnika

PRED UPORABO TE OPREME POZORNO PREBERITE SPODNJE OPOMBE.

Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika (»EULA«) je pravni dogovor med (a) vami (bodisi posameznikom bodisi posamezno pravno osebo) in (b) HP Inc. (»HP«), ki ureja vašo uporabo vseh programskih izdelkov, ki jih HP namesti ali da na voljo za uporabo z vašim izdelkom HP (»izdelek HP«), ter je ne ureja nobena druga ločena licenčna pogodba med vami in HP-jem ali njegovimi dobavitelji. Druga programska oprema lahko v elektronski dokumentaciji vsebuje lastno licenčno pogodbo za končnega uporabnika. Izraz »programski izdelek« pomeni računalniško programsko opremo in lahko obsega povezane nosilce podatkov, tiskovine in spletno ali elektronsko dokumentacijo.

Izdelku HP je lahko priloženo dopolnilo te licenčne pogodbe za končnega uporabnika ali dodatek k njej.

PRAVICE ZA PROGRAMSKI IZDELEK SE PONUJAJO SAMO POD POGOJEM, DA SOGLAŠATE Z VSEMI POGOJI IN DOLOČILI TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA. ČE NAMESTITE, PREKOPIRATE, PRENESETE ALI KAKO DRUGAČE UPORABITE PROGRAMSKI IZDELEK, SOGLAŠATE, DA VAS OBVEZUJEJO DOLOČILA TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA. ČE Z DOLOČILI TE LICENČNE POGODBE NE SOGLAŠATE, V 14 DNEH OD DNEVA NAKUPA VRNITE CELOTEN NERABLJEN IZDELEK (STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO), ČE ŽELITE V SKLADU S PRAVILNIKOM O POVRAČILU, KI VELJA ZA VAŠEGA PRODAJALCA, PREJETI POVRAČILO KUPNINE.

1. PODELITEV LICENCE. HP vam podeljuje naslednje pravice pod pogojem, da ravnate skladno z vsemi pogoji in določili te licenčne pogodbe za končnega uporabnika:

a. Uporaba. Programski izdelek lahko uporabljate le v enem računalniku (»vaš računalnik«). Če je programski izdelek na voljo prek interneta in je bil izvirno licenciran za uporabo v enem ali več računalnikih, lahko programski izdelek namestite in uporabljate samo v teh računalnikih. Sestavnih delov programskega izdelka ne smete ločiti in jih uporabljati v več računalnikih. Programskega izdelka ne smete distribuirati.

Programski izdelek lahko naložite v začasni pomnilnik (RAM) svojega računalnika za namene uporabe programskega izdelka.

b. Shranjevanje. Programski izdelek lahko kopirate v lokalni pomnilnik ali napravo za shranjevanje v izdelku HP.

c. Kopiranje. Naredite lahko arhivske ali varnostne kopije programskega izdelka pod pogojem, da kopija vsebuje vsa obvestila o lastništvu izvirnega programskega izdelka in da se uporablja le za namene varnostnega kopiranja.

d. Pravice pridržane. HP in njegovi dobavitelji si pridržujejo vse pravice, ki niso izrecno podeljene v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.

e. Brezplačna programska oprema. Ne glede na pogoje in določila te licenčne pogodbe za končnega uporabnika se celoten programski izdelek ali kateri koli njegov del, ki predstavlja programsko opremo, ki ni v lasti HP-ja, ali programsko opremo, ki vam jo dobavljajo tretje osebe skladno z javno licenco (»brezplačna programska oprema«), licencira pod pogoji in določili licenčne pogodbe za programsko opremo, priloženo taki brezplačni programski opremi, ne glede na to, ali je v obliki ločene pogodbe, pogodbe na ovitku ali elektronskih pogodbenih določil, ki jih sprejmete ob prenosu programske opreme. Uporabo brezplačne programske opreme v celoti urejajo pogoji in določila take licence.

f. Rešitev za obnovo. Vsaka rešitev za obnovo, ki jo dobite z izdelkom HP ali zanj, ne glede na to, ali je v obliki rešitve na trdem disku, rešitve na zunanjem nosilcu podatkov (npr. disketi, CD-ju ali DVD-ju) ali enakovredne rešitve, ki vam je dana na voljo v drugi obliki, se lahko uporabi samo za obnovitev trdega diska izdelka HP, s katerim oziroma za katerega je bila izvirno kupljena. Uporabo morebitnega Microsoftovega operacijskega sistema, ki je del take rešitve, ureja Microsoftova licenčna pogodba.

2. NADGRADNJE. Če želite uporabljati programski izdelek, označen kot nadgradnja, morate najprej imeti licenco za izvirni programski izdelek, ki ga HP označi kot upravičenega za nadgradnjo. Po nadgradnji ne smete več uporabljati izvirnega programskega izdelka, na osnovi

katerega ste bili upravičeni do nadgradnje. Z uporabo programskega izdelka tudi soglašate, da lahko HP samodejno dostopa do vašega izdelka HP, ko ste povezani v internet, da preveri različico ali stanje določenih programskih izdelkov ter lahko za vaš izdelek HP samodejno prenese in namesti nadgradnje ali posodobitve, ki ponujajo nove različice ali posodobitve, potrebne za vzdrževanje funkcionalnosti, delovanja ali varnosti programske opreme HP in vašega izdelka HP ter omogočajo nudenje podpore ali drugih storitev. V določenih primerih in odvisno od vrste nadgradnje ali posodobitve se lahko prikažejo obvestila (v obliki pojavnih sporočil ali na druge načine), ki lahko od vas zahtevajo, da sprožite nadgradnjo ali posodobitev.

3. DODATNA PROGRAMSKA OPREMA. Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika velja za posodobitve ali dopolnila izvirnega programskega izdelka, ki vam ga je dobavil HP, razen če HP posodobitvi ali dopolnilu priloži druga določila. V primeru neskladnosti med takimi določili prevladajo druga določila.

4. PRENOS.

a. Tretje osebe. Prvotni uporabnik programskega izdelka lahko tega enkrat prenese drugemu končnemu uporabniku. Vsak prenos mora obsegati vse sestavne dele, nosilce podatkov, tiskovine, to licenčno pogodbo za končnega uporabnika, in če je treba, potrdilo o pristnosti. Prenos ne sme biti posreden prenos, kot je konsignacija. Končni uporabnik, kateremu se prenaša izdelek, mora pred prenosom soglašati z vsemi določili licenčne pogodbe za končnega uporabnika. Ob prenosu programskega izdelka vaša licenca samodejno preneha veljati.

b. Omejitve. Programskega izdelka ne smete posoditi ali ga oddati v najem oziroma zakup oz. ga uporabljati za komercialno hkratno uporabo v pisarni. Programskega izdelka ne smete podlicencirati, licence ali programskega izdelka pa ne dodeliti ali prenesti, razen kot je izrecno določeno v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.

5. LASTNIŠKE PRAVICE. Vse pravice intelektualne lastnine v programskem izdelku in uporabniški dokumentaciji so last podjetja HP in njegovih dobaviteljev ter so zaščitene z ameriško zakonodajo, ki vključuje zakone o avtorskih pravicah, poslovnih skrivnostih in

blagovnih znamkah (vendar ne omejeno nanje) ter drugo upoštevno zakonodajo in določbami mednarodnih pogodb. S programskega izdelka ne smete odstraniti nobenih oznak izdelka, obvestil o avtorskih pravicah ali omejitvah lastništva.

6. OMEJITVE ZA OBRATNO INŽENIRSTVO. Na programskem izdelku ne smete izvajati obratnega inženirstva, obratnega zbiranja ali povratnega prevajanja, razen v meri, ki jo ne glede na to omejitev določa upoštevna zakonodaja ali jo izrecno dovoljuje ta licenčna pogodba za končnega uporabnika.

7. OBDOBJE VELJAVNOSTI. Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika je veljavna, dokler ni razveljavljena ali zavrnjena. Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika preneha veljati tudi v primerih, določenih v drugih delih te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, ali če ne ravnate skladno s katerim koli pogojem ali določilom te licenčne pogodbe za končnega uporabnika.

8. SOGLASJE ZA ZBIRANJE/UPORABO PODATKOV.

a. HP bo s pomočjo piškotkov in drugih orodij spletne tehnologije zbiral anonimne tehnične informacije, povezane s programsko opremo HP in vašim izdelkom HP. Te informacije bomo uporabljali za nudenje nadgradenj in povezane podpore ali drugih storitev, opisanih v 2. razdelku. HP bo zbiral tudi osebne podatke, vključno z naslovom internetnega protokola ali drugimi informacijami o edinstvenih identifikatorjih, ki so povezani z vašim izdelkom HP in podatki, ki ste jih navedli ob registraciji svojega izdelka HP. Poleg tega, da bomo te podatke uporabljali za nudenje nadgradenj in povezane podpore ali drugih storitev, jih bomo uporabljali tudi za pošiljanje tržnih obvestil (v vsakem primeru z vašim izrecnim soglasjem v skladu z veljavno zakonodajo).

Do mere, ki jo dopušča veljavna zakonodaja, s strinjanjem s temi določili in pogoji soglašate, da lahko HP, njegove podružnice in pridružena hčerinska podjetja zbirajo in uporabljajo anonimne in osebne podatke, kot je opisano v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika (EULA) in še podrobneje opisano v HP-jevem pravilniku o zasebnosti na naslovu www.hp.com/go/privacy

b. Zbiranje/uporaba s strani tretjih oseb. Določeni programski izdelki, vključeni v vaš izdelek HP, so dobavljeni s strani tretjih oseb in imajo ločeno licenco (»programska oprema tretjih oseb«). Programska oprema tretjih oseb je lahko nameščena in se izvaja v vašem izdelku HP, tudi če takšne programske opreme ne aktivirate oz. kupite. Programska oprema tretjih oseb lahko zbira in prenaša tehnične podatke o vašem sistemu (npr. naslov IP, edinstven identifikator naprave (UDI), nameščeno različico programske opreme itd.) in druge sistemske podatke. Tretje osebe uporabljajo te podatke za določanje atributov tehničnega sistema in zagotavljanje, da je v vašem sistemu nameščena najnovejša različica programske opreme. Če ne želite, da programska oprema tretjih oseb zbira te tehnične podatke ali vam samodejno pošilja posodobitve različice, morate programsko opremo odstraniti, še preden vzpostavite povezavo z internetom.

9. ZAVRNITEV JAMSTVA. V NAJVEČJI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, HP IN NJEGOVI DOBAVITELJI PONUJAJO PROGRAMSKI IZDELEK »KAKRŠEN JE«, IN Z VSEMI NAPAKAMI, TER S TEM ZAVRAČAJO VSA DRUGA JAMSTVA, GARANCIJE IN POGOJE, PA NAJ BODO IZRECNI, NAZNAČENI ALI ZAKONSKI, KAR VLJUČUJE TUDI JAMSTVA LASTNIŠTVA IN NEKRŠENJA, VSA NAZNAČENA JAMSTVA, OBVEZNOSTI, GARANCIJE ALI POGOJE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN IN ODSOTNOSTI VIRUSOV ZA PROGRAMSKI IZDELEK, VENDAR NE OMEJENO NANJE. Nekatere zvezne države/pristojnosti ne dovoljujejo izključitev naznačenih jamstev ali omejitev trajanja naznačenih jamstev, zato zgornja izločitev odgovornosti za vas ne utegne veljati v celoti.

V AVSTRALIJI IN NOVI ZELANDIJI ZA PROGRAMSKO OPREMO VELJAJO GARANCIJE, KI JIH NA PODLAGI AVSTRALSKIH IN NOVOZELANDSKIH ZAKONOV O POTROŠNIKIH NI MOGOČE IZVZETI. AVSTRALSKI POTROŠNIKI SO UPRAVIČENI DO ZAMENJAVE ALI POVRAČILA ZA VEČJO OKVARO IN DO KOMPENZACIJE ZA DRUGO RAZUMNO PREDVIDLJIVO IZGUBO ALI ŠKODO. PRAV TAKO SO UPRAVIČENI DO POPRAVILA ALI ZAMENJAVE PROGRAMSKE OPREME, ČE TA NI SPREJEMLJIVE KAKOVOSTI IN OKVARA NE VELJA ZA VEČJO OKVARO. NOVOZELANDSKI POTROŠNIKI, KI KUPIJO DOBRINE ZA OSEBNO, DOMAČO ALI GOSPODINJSKO UPORABO ALI PORABO IN NE ZA

NAMENE POSLOVANJA (»NOVOZELANDSKI POTROŠNIKI«), SO UPRAVIČENI DO POPRAVILA, ZAMENJAVE ALI POVRAČILA ZA OKVARO IN DO KOMPENZACIJE ZA DRUGO RAZUMNO PREDVIDLJIVO IZGUBO ALI OKVARO.

10. OMEJITEV ODGOVORNOSTI. V skladu z veljavno zakonodajo bo ne glede na morebitno škodo, ki jo lahko utrpíte, celotna odgovornost podjetja HP in katerega koli njegovega dobavitelja pod katerim koli določilom te licenčne pogodbe za končnega uporabnika ter vaša izključna pravica za vse navedeno omejena na znesek, ki ste ga dejansko plačali za programski izdelek, ali 5 ameriških dolarjev, odvisno od tega, kateri je večji. DO NAJVEČJE MERE, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, NISO HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNI ZA NOBENO POSEBNO, NAKLJUČNO, POSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, VKLJUČNO S ŠKODO ZARADI IZGUBE DOBIČKA ALI ZAUPNIH ALI DRUGIH INFORMACIJ, PREKINITVE POSLOVANJA, OSEBNE POŠKODBE ALI IZGUBE ZASEBNOSTI, KI IZHAJA IZ UPORABE ALI NEZMOŽNOSTI UPORABE PROGRAMSKEGA IZDELKA, VENDAR NE OMEJENO NANJO ALI JE DRUGAČE V KAKRŠNI KOLI POVEZAVI S KATERIM KOLI DOLOČILOM TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA, ČEPRAV JE BIL HP ALI KATERI KOLI NJEGOV DOBAVITELJ OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE IN ČEPRAV PRAVNO SREDSTVO NE IZPOLNI SVOJEGA BISTVENEGA NAMENA. Nekaterе zvezne države/pristojnosti ne dovoljujejo izključitev ali omejitev naključne ali posledične škode, zato zgornja omejitev ali izključitev za vas ne utegne veljati.

11. KUPCI IZ ZDA. V skladu s pravilnikoma FAR 12.211 in 12.212 se komercialna računalniška programska oprema, dokumentacija računalniške programske opreme in tehnični podatki za komercialno opremo za subjekte v državni upravi ZDA licencirajo skladno s HP-jevo standardno komercialno licenčno pogodbo.

12. SKLADNOST Z IZVOZNO ZAKONODAJO. Ravnati morate skladno z vsemi zakoni in predpisi ZDA ter drugih držav (»izvozno zakonodajo«), da zagotovite, da se programski izdelek ne (1) izvozi, neposredno ali posredno, v nasprotju z izvozno zakonodajo ali (2) uporabi za kakršen

koli namen, ki ga prepoveduje izvozna zakonodaja, vključno (brez omejitev) s širjenjem jedrskega, kemičnega ali biološkega orožja.

13. VLOGA IN DOVOLJENJE ZA SKLEPANJE POGODB. Potrjujete, da ste v državi, kjer bivate, polnoletni in imate – če je treba – ustrezno pooblastilo svojega delodajalca za sklepanje te pogodbe.

14. VELJAVNA ZAKONODAJA. To pogodbo EULA ureja zakonodaja države, v kateri je kupljena oprema.

15. CELOTNA POGODBA. Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika (skupaj z vsemi dopolnili ali dodatki te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, priloženimi izdelku HP) je celotna pogodba med vami in podjetjem HP v zvezi s programskim izdelkom in nadomešča vse prejšnje ali hkratne ustne ali pisne komunikacije, predloge ali trditve v zvezi s programskim izdelkom ali katero koli drugo temo, ki jo ureja ta licenčna pogodba za končnega uporabnika. Če so določila kakršne koli HP-jeve politike ali programa za podporne storitve v nasprotju z določili te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, veljajo določila te licenčne pogodbe za končnega uporabnika.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informacije v tem priročniku se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Vsa druga imena izdelkov, navedena v tem dokumentu, so lahko blagovne znamke njihovih proizvajalcev. Do mere, ki jo dopušča ustrezna zakonodaja, so edina jamstva za HP-jeve izdelke in storitve navedena v izrecnih garancijskih izjavah, ki so priložene izdelkom in storitvam. Noben del tega dokumenta se ne sme razlagati kot dodatno jamstvo. Do mere, ki jo dopušča lokalna zakonodaja, HP ne odgovarja za tehnične ali uredniške napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu.

Prva izdaja: avgust 2015

817678-BA1